



Evaluación del aprendizaje de inglés como lengua extranjera en Educación Primaria

Daniel Lázaro Martín, Yolanda Deocano Ruíz, María Jesús Fernández Sánchez
Universidad de Extremadura

Resumen

El presente estudio pretende explorar la percepción del profesorado sobre la evaluación del aprendizaje de inglés como lengua extranjera en Educación Primaria. Para ello, un total de 20 docentes de inglés que desarrollan su labor profesional en centros educativos de Extremadura, han cumplimentado un breve cuestionario online. Los resultados muestran que la mayoría considera que la autoevaluación y la evaluación por pares pueden aportar información útil al alumnado, ayudándole a mejorar su desempeño. Sin embargo, cerca de la mitad del profesorado declara estar de acuerdo con la idea de proporcionar un *feedback* diario al alumnado sobre su evolución. Finalmente, se concluye la necesidad de que el profesorado reciba formación sobre la evaluación del aprendizaje de inglés.

Palabras clave:

Feedback; L2; Educación Primaria.

Objetivos o propósitos:

Explorar la percepción del profesorado sobre la evaluación del aprendizaje de inglés como lengua extranjera en Educación Primaria.

Marco teórico:

La evaluación es un elemento fundamental del proceso de enseñanza. Se trata de una herramienta que permite orientar al docente y le guía en el ajuste de sus actuaciones; más concretamente, le informa del nivel de adquisición de los objetivos y contenidos por parte del alumnado. Las prácticas evaluativas generalmente se realizan a través de exámenes escritos y orales en el caso del aprendizaje de las lenguas extranjeras (Casado & Casado, 2017). Sin embargo, nos encontramos inmersos en un tiempo de cambios metodológicos dentro del proceso de enseñanza y aprendizaje. Por ello, es posible que haya que repensar modelos de evaluación que requieran de una mayor implicación del alumnado, tales como la autoevaluación y la evaluación por pares.

En relación a la autoevaluación, existen diversas experiencias en el ámbito de aprendizaje de una lengua extranjera, aunque la mayoría se han llevado a cabo en etapas educativas superiores. Por ejemplo, Lew, Alwis & Schmidt (2010) evaluaron la precisión de las autoevaluaciones que llevaron a cabo 3588 alumnos de Educación Superior durante un semestre. Se observó que la precisión entre la autoevaluación, la coevaluación y la evaluación del profesor era moderada. Los resultados también reflejaron que la capacidad para autoevaluarse no mejora con el tiempo

Organizado por:





y que los alumnos que eran más competentes académicamente se autoevaluaron mejor. Luchini & Ferreira (2018) investigaron el impacto de la autoevaluación y de la evaluación negociada en alumnos universitarios y observó que los estudiantes, que se autoevalúan, desarrollan una mayor concientización fonológica, motivación y autonomía en el aprendizaje. En Educación Primaria, Wong (2016) realizó un estudio con 18 alumnos de 10 años escolarizados en centros educativos de Singapur. En él se comparan las autoevaluaciones del alumnado con la evaluación del docente. Los resultados obtenidos descubrieron que el alumnado tiene capacidad de evaluarse a sí mismo, aunque se sienten menos seguros, debido a que habitualmente se utiliza la evaluación tradicional.

Con respecto a la coevaluación, se han localizado una amplia nómina de trabajos que observan los efectos de la coevaluación en el aprendizaje de lengua extranjera en Educación Superior. Yu & Lee (2014) realizaron un estudio con 22 estudiantes universitarios de chino (L1) e inglés (L2), con edades comprendidas entre 19 y 22 años. Los resultados obtenidos mostraron la importancia de usar métodos coevaluativos en el aprendizaje de idiomas con el fin de determinar el nivel de adquisición de la gramática y vocabulario al principio y al final del estudio, así como la importancia de un uso correcto. Yu & Hu (2017) llevaron a cabo un estudio sobre escritura con estudiantes universitarios y observaron que algunos estudiantes pueden tener creencias arraigadas sobre lo que más importa en la escritura y permanecer inmune al entrenamiento. En el ámbito de la Educación Primaria, Rouhi & Azizian (2013) realizaron un estudio cuasi-experimental sobre coevaluación en la escritura del inglés como segunda lengua con 45 alumnos de 3 clases diferentes divididos en “donantes” y “receptores”. Los “receptores” realizaron escritos poniendo énfasis en los artículos y en el pasado simple recibiendo comentarios de sus compañeros (coevaluación), mientras que los donantes no recibieron ningún tipo de *feedback*. Tras ello, realizaron una tarea de descripción y una prueba de gramática donde el grupo de donantes (coevaluado) obtuvo un mejor rendimiento.

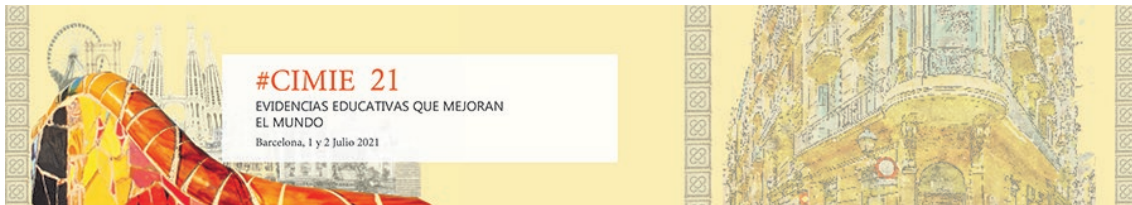
Por último, diversos estudios se han centrado en el efecto que tiene el aumento del *feedback* en el aprendizaje de una segunda lengua. Ferreira (2006) realizó un estudio sobre el *feedback* en el aprendizaje del español como lengua extranjera. En él constató que el aumento de *feedback* mejora el aprendizaje de los estudiantes. Otro estudio fue el realizado por Lyster & Ranta (1997), que investigó el *feedback* correctivo en cuatro clases de inmersión lingüística de francés en Educación Primaria. Los resultados reflejaron que el aumento de *feedback* mejoraba la atención del alumnado. Sin embargo, no hemos localizado ningún estudio que analice la percepción del profesorado sobre la frecuencia y los sistemas de evaluación más adecuados para valorar el aprendizaje de inglés en Educación Primaria.

Metodología:

En el estudio han participado un total de 20 docentes de inglés de Educación Primaria (5 hombres y 15 mujeres), que han sido seleccionados por conveniencia. Un 40% de los participantes contaba con menos de 3 años de experiencia, mientras que un 20% lleva trabajando en el sector educativo más de 6 años.

Organizado por:





Para la recopilación de datos, se solicitó colaboración a diversos docentes de centros educativos extremeños. Para ello, se compartió mediante correo electrónico el enlace al cuestionario (en formato *Google Forms*). El instrumento para la recogida de datos estaba compuesto por un total de 6 preguntas de escala tipo Likert. Las preguntas del cuestionario son las que se muestran a continuación:

- Hay que evaluar todos los días la adquisición de contenidos por parte del alumnado.
- La autoevaluación que puede realizar el alumnado sobre su propio aprendizaje le permitirá mejorar (en caso de poder repetirlo).
- La evaluación entre compañeros permitirá que los alumnos mejoren una tarea (en caso de poder repetirla).
- Es importante la formación permanente del profesorado sobre nuevas metodologías que se van investigando.
- Intento buscar nuevas formas de innovar en la evaluación.
- Al margen de dar una nota y correcciones, utilizo otras herramientas como rúbricas para evaluar el rendimiento del alumnado.

Los docentes debían indicar su grado de acuerdo con cada una de las afirmaciones, adoptando uno de los siguientes valores: 1) Totalmente en desacuerdo, 2) Muy en desacuerdo, 3) De acuerdo y 4) Muy de acuerdo.

Discusión de los datos, evidencias, objetos o materiales:

Los resultados muestran que un 55% del profesorado considera que hay que evaluar todos los días la adquisición de contenidos por parte del alumnado; este resultado es relevante si se tiene en cuenta que, como bien documentó Ferreira (2006), en el aprendizaje de una lengua extranjera el aumento del *feedback* mejora la afectividad y el aprendizaje de los estudiantes. Lyster & Ranta (1997) añaden que el aumento en la frecuencia de la evaluación mejora la atención del alumnado en el aprendizaje de una lengua extranjera, en su caso en particular, del francés en Educación Primaria.

Por otra parte, algunos estudios en Educación Primaria ya han mostrado las bondades de la autoevaluación en el aprendizaje de L2 (Wong, 2016) y de la coevaluación (Rouhi & Azizian (2013). Coincidiendo con estos antecedentes, el profesorado participante en este estudio estaría dispuesto a que este aumento de *feedback* se hiciera a través de la autoevaluación o la coevaluación de los compañeros.

Por último, se observa que el profesorado utiliza herramientas tales como rúbricas de evaluación y está interesado en recibir formación para mejorar e innovar en evaluación.

Resultados y/o conclusiones:

Organizado por:





En la tabla 1 se observa que la mayoría del profesorado considera que la autoevaluación y la evaluación por pares pueden aportar información útil al alumnado, ayudándole a mejorar su desempeño. También una amplia mayoría del profesorado está interesada en formarse para mejorar su forma de evaluar y utiliza rúbrica para evaluar el rendimiento del alumnado. Sin embargo, casi la mitad del profesorado declara estar de acuerdo con la idea de proporcionar un *feedback* diario al alumnado sobre su evolución (35% muy de acuerdo y 20% de acuerdo).

Tabla 1. Resultados del cuestionario sobre evaluación en L2 en centros de Extremadura.

Pregunta	Totalmente en desacuerdo	Muy en desacuerdo	De acuerdo	Muy de acuerdo	No sabe/No contesta
Hay que evaluar todos los días la adquisición de contenidos por parte del alumnado.	1 (5%)	1 (5%)	4 (20%)	7 (35%)	7 (35%)
La autoevaluación que puede realizar el alumnado sobre su propio aprendizaje le permitirá mejorar (en caso de poder repetirlo).	0 (0%)	0 (0%)	6 (30%)	11 (55%)	3 (15%)
La evaluación entre compañeros permitirá que los alumnos mejoren una tarea (en caso de poder repetirla).	1 (5%)	1 (5%)	8 (40%)	9 (45%)	1 (5%)
Es importante la formación permanente del profesorado sobre nuevas metodologías que se van investigando.	1 (5%)	2 (10%)	2 (10%)	15 (75%)	0 (0%)
Intento buscar nuevas formas de innovar en la evaluación.	0 (0%)	0 (0%)	2 (10%)	16 (80%)	2 (10%)
Al margen de dar una nota y correcciones, utilizo otras herramientas como rúbricas para evaluar el rendimiento del alumnado.	2 (10%)	2 (10%)	1 (5%)	15 (75%)	0 (0%)

Contribuciones y significación científica de este trabajo:

El presente trabajo ha mostrado la positiva percepción que el profesorado de Educación Primaria tiene hacia el uso de nuevos sistemas de evaluación para el aprendizaje de inglés. También permite documentar el interés del profesorado por recibir formación que permita que mejore su forma de evaluar al alumnado. Por todo ello, puede considerarse como un preámbulo de las acciones formativas destinadas a cubrir esta necesidad.

Las principales limitaciones del trabajo están relacionadas con el procedimiento de selección y el tamaño de la muestra; por ello, se recomienda replicar el mismo modificando dicho proceso y ampliando la muestra.

Organizado por:





Bibliografía:

- Casado, P., & Casado, Ó. M. (2017). Recursos para las buenas prácticas y la evaluación formativa (Educación Infantil y Primaria). *Infancia, Educación y Aprendizaje (IEYA)*, 3(2 -edición especial), 778-783. Recuperado de <https://revistas.uv.cl/index.php/IEYA/article/view/817/795> el día 19 de junio de 2020.
- Ferreira, A. (2006). Estrategias efectivas de feedback positivo y correctivo en el español como lengua extranjera. *Revista Signos*, 39(62), 379 - 406.
- Lew, M. D. N., Alwis, W. A. M., & Schmidt, H. G. (2010). Accuracy of students' self-assessment and their beliefs about its utility. *Assessment & Evaluation in Higher Education*, 35, 135–156. doi:10.1080/02602930802687737
- Luchini, P. L., & Ferreiro, G. (2018). Autoevaluación y evaluación negociada entre docente y alumnos en la clase de pronunciación inglesa: un estudio con estudiantes argentinos. *Didáctica. Lengua y Literatura*(30), 137-156. doi:10.5209/DIDA.61959
- Lyster, R., & Ranta, L. (1997). Corrective feedback and learner uptake: Negotiation of form in communicative classrooms. *Studies in Second Language Acquisition*, 20, 37-66. doi:10.1017/S0272263197001034
- Rouhi, A., & Azizian, E. (2013). Peer review: is giving corrective feedback better than receiving it in L2 writing? *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 93, 1349-1354. doi:10.1016/j.sbspro.2013.10.042
- Wong, H. (2016). I can access myself: Singaporean primary students' and teachers' perceptions of students' self-assessment ability. *Education*, 3-13, 44 (4), 442-457. doi:10.1080/03004279.2014.982672
- Yu, S., & Hu, G. (2017). Understanding university students' peer feedback practices in EFL writing: Insights from a case study. *Assessing Writing*, 33, 25-35. doi:10.1016/j.asw.2017.03.004
- Yu, S., & Lee, I. (2014). An analysis of Chinese EFL students' use of first and second language in peer feedback of L2 writing. *System*, 47, 28-38. doi:10.1016/j.system.2014.08.007

Organizado por:

